MU 4-3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等
調味甚佳
地方雅潔
招呼妥當
大廳小酌
隨時應命
備極光顧
格外歡迎

周愛權
精修各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B. C.
電話 MU5-5938

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECNEY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

MODERNIZE TAILORS
趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
司理黃公禮啟

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

香港新聞
△金銀幣 各有糾紛
△拆金蘭契
△拆金蘭契 各有糾紛
△拆金蘭契 各有糾紛
△拆金蘭契 各有糾紛

貧女童造了業主
△花費一文百上斤想原非所願
△拆金蘭契 各有糾紛
△拆金蘭契 各有糾紛
△拆金蘭契 各有糾紛

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
老牌 中國治厥齋蒸酒廠出品
澳門同慶堂行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠
▲酒海丹，新舊症合用 每樽大銀廿三元 中銀十二元 小銀六元半
▲跌打風濕膠膏 每打八元 每張八毛 目錄函索即寄
代售處：豐源 萬利 周岱英寓內 立刻寄發
長春商業公司總代理批發零售沽
Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada

達權總社實業部職員表

民國四十八年

總理	王華進
副總理	王華進
財政	王華進
秘書	王華進
監事	王華進
董事	王華進

點城達權總社職員表

民國四十八年

總理	馬炳林
副總理	馬炳林
財政	馬炳林
秘書	馬炳林
監事	馬炳林
董事	馬炳林

華新書局

新成語辭典 童容編 一元
一九五八世界知識年鑑(精華) 二元九角
美英法德俄日韓語會話(詳譯) 二元九角
從經濟發展看世界(國語) 二元
李太白全集(四冊) 李太白著 七元七角
魏武帝詩集(四冊) 黃節註 四元
樂府詩集 朱啟鈞編 八元
古詩今譯 趙文瀾註 九元
中國新詩選(精華) 戴望舒選 二元二角
詩和詩人 黃如升著 一元
中國文學史綱 袁適明著 一元
珍貴的古典著作 袁適明著 一元
中國文學史綱 袁適明著 一元
中國文學史綱 袁適明著 一元
中國文學史綱 袁適明著 一元

CHINESE HERBS
Empire Hotel Room 21
401 Columbia St., Vancouver 4, B. C.

內科各科 七臟病眼 白毛轉黑
痛風癩症 風濕痛症 跌打刀傷
面癩癩瘡 骨節疼痛 疔毒疔瘡
不能盡錄 有病開方 信者得救
謝開張謹啓

新美鮮味
Sunbean
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗雷四〇八二一

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗雷四〇八二一

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St., E. Vancouver 4, B. C.

華新書局
新成語辭典 童容編 一元
一九五八世界知識年鑑(精華) 二元九角
美英法德俄日韓語會話(詳譯) 二元九角
從經濟發展看世界(國語) 二元
李太白全集(四冊) 李太白著 七元七角
魏武帝詩集(四冊) 黃節註 四元
樂府詩集 朱啟鈞編 八元
古詩今譯 趙文瀾註 九元
中國新詩選(精華) 戴望舒選 二元二角
詩和詩人 黃如升著 一元
中國文學史綱 袁適明著 一元
珍貴的古典著作 袁適明著 一元
中國文學史綱 袁適明著 一元
中國文學史綱 袁適明著 一元
中國文學史綱 袁適明著 一元

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓
大筵小酌 隨時應命
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

LEE BAK BONG
Phone 2216, Box 335
ARMSTRONG, B. C.

本園土產
時價批發
特別計平
老身冬瓜
靚絲菜
遠近顧客 一律歡迎
所有寄費 買者自理

華行鐵和明
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

新到大批
價廉貨靚
新發茶綠豆

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.

新到大批
價廉貨靚
新發茶綠豆

奇異藥水
ENG CHOW CO. 104 F. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑
(價目) 每樽大銀壹元二角五分 二號七角五分 三號三角

總批發處：雲高華 五洲大藥房

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓
大筵小酌 隨時應命
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

LEE BAK BONG
Phone 2216, Box 335
ARMSTRONG, B. C.

本園土產
時價批發
特別計平
老身冬瓜
靚絲菜
遠近顧客 一律歡迎
所有寄費 買者自理

華行鐵和明
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

新到大批
價廉貨靚
新發茶綠豆

奇異藥水
ENG CHOW CO. 104 F. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑
(價目) 每樽大銀壹元二角五分 二號七角五分 三號三角

總批發處：雲高華 五洲大藥房